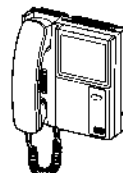


Série MK PORTIER VIDEO SUPER GRAND ANGLE

Modèle: **MK-1MD/A** Poste moniteur/ audio

MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT



Ce Manuel et les indications sur le produit contiennent divers symboles pour que le produit soit utilisé en toute sécurité, et que les installateurs et les utilisateurs soient protégés de blessures et dommages de leur propriété. Les Précautions suivantes doivent être lus et comprises entièrement avant d'installer.

PRECAUTIONS SUR INSTALLATION ET CABLAGE

AVERTISSEMENT


La négligence pourrait entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

ATTENTION


Le négligence pourrait entraîner des blessures ou des dégats

Exemples de Symboles;


PRECAUTIONS GENERALES

La marque  indique de faire attention (incl. danger et avertissement), avec les indications montrées à l'intérieur.








INSTRUCTIONS GENERALES

La marque  indique que l'appareil contient des exigences spécifiques montrées à l'intérieur ou annexées.


INTERDICTIONS GENERALES


La marque  indique les contenus qui interdisent une action spécifique contenué à l'intérieur ou annexée.

AVERTISSEMENT






1. Ne pas connecter d'autre source d'alimentation que celle spécifiée aux bornes (+ et -) du MK-1MD/A. Un feu ou des dommages pourrait résulter. 
2. Ne pas ouvrir le MK-1MD/A. Il contiennent des circuits haute tension. Celle pourrait entraîner un choc électrique. 
3. Ne pas changer ou modifier le MK-1MD/A. Il risqueraient entraîner un feu ou choc électrique. 
4. Ne pas oublier de vérifier que les fils soient bien raccordés avant de brancher le bloc d'alimentation. 
5. Tenir le MK-1MD/A éloigné de l'eau ou de tout autre liquide. Un feu ou des dommages pourrait résulter. 
6. Ne pas exercer de force exagérée sur l'écran vidéo. Des dommages pourrait résulter. 
7. Eviter toute humidité ou poussière à la prise secteur. 

8. Eviter que le cordon secteur soit tailladé ou tombé. 

9. Ne pas brancher ou débrancher le bloc d'alimentation avec les mains mouillées. 

10. Ne pas mettre n'importe quel métal dans le MK-1MD/A à travers les ouvertures. Celle pourrait entraîner un feu, choc électrique ou dommages à l'unité. 

ATTENTION

1. Ne pas installer ou faire toutes connexions des fils pendant que le bloc d'alimentation est branché. Cela pourrait entraîner un choc électrique ou des dommages à l'appareil. 
2. Ne pas tenir le crochet enfoncé manuellement à fin de vérifier le volume de carillon. Il retentit très fort près les oreilles. Il pourrait causer dommages auditifs. 
3. Monter le MK-1MD/A au mur à un emplacement pratique, et non à un endroit où il pourrait subir des chocs ou des heurts. 
4. En cas d'orage, débrancher le bloc d'alimentation de la prise secteur. Ils risqueraient de causer un feu, choc électrique ou dommages par la pointe d'énergie. 
5. Ne pas installer les composants MK-1MD/A à l'un des emplacements suivants, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système;
 - Zone à température élevée ou extrêmement froide: en plein soleil, près d'un appareil à variation de température, en face d'un climatiseur, à l'intérieur d'une zone réfrigérée, etc.
 - Emplacements soumis à une humidité extrême. 
 - Emplacements soumis à des environnements, telles que pétrole, poussière, produits chimiques, sels, etc.
 - Emplacements soumis à des vibrations ou impacts constants.
 - Emplacements où les dispositifs générateurs des bruits soient près, telles que récepteurs TV ou radio.

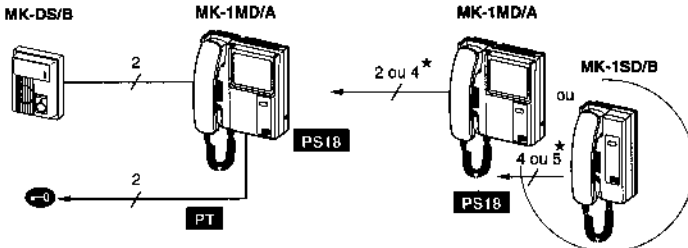
PRECAUTIONS GENERALES

1. L'équipement MK-1MD/A, sauf le portier MK-DS/A, est conçu uniquement pour l'usage intérieur. Ne pas l'installer à l'extérieur.
2. Le système MK-1MD/A n'est pas opérationnel pendant les pannes d'électricité.
3. Dans les zones à proximités d'antennes de stations émettrices, le système d'interphone peut être affecté par des parasites haute fréquence.
4. Maintenir tout le câblage c.c. à plus de 30cm(1 pie) du câblage secteur de 100~ 240V, des éclairages fluorescents et des variateurs de lumière. Sinon, croiser le câblage secteur avec un angle droit (90°).

1 COMPOSITION DU SYSTEME ET MODELES

Le MKS-1E/B est un ensemble avec un moniteur et un vidéo-portier à fin de répondre et ouvrir la porte. Un second moniteur ou un poste audio peut être ajouté.

■ Configuration du système



★ Inclut le(s) fil(s) pour l'ouverture de porte.

PS-18 : PS-18ME, etc.


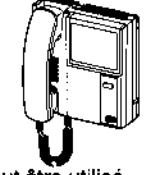
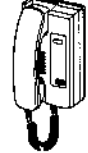
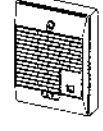

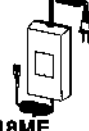
PT : Transformateur de sonnerie

■ Contenu de Packet

- MKS-1E/BYC avec PS-18YC/A, 120V CA.
- MKS-1E/BYE avec PS-18YE, 220-240V CA.
- MKS-1E/B: sans alimentation
- Boîte en ensemble avec un moniteur
- MK-1MD/A, un Vidéo-portier MK-DS/B et le bloc d'alimentation.
- Support de montage
- Sachet de vis
- Manuel d'Installation et de Fonctionnement

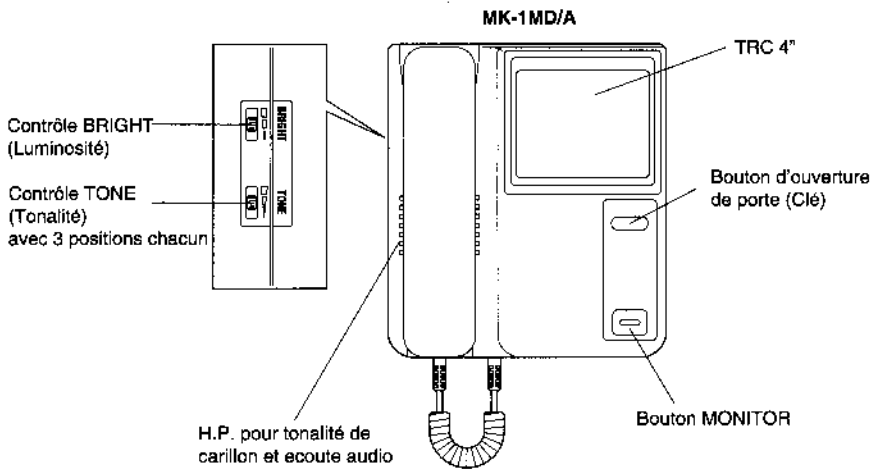
■ Interphones et Accessoires disponibles

• Vidéo-portier • Postes intérieurs • Extension d'appel • Gâche électrique • Bloc d'alimentation

<p>MK-DS/B</p>  <p>Montage en saillie</p>	<p>MK-1MD/A Poste moniteur/audio</p>  <p>Peut être utilisé comme le second poste.</p>	<p>MK-1SD/B</p>  <p>Utilisé à la place du second moniteur.</p>	<p>IER-2</p>  <p>H.P. de carillon réglable. Un par poste.</p>	<p>EL-9S</p>  <p>12V CA, 0,35A</p>	<p>PS-18YC/A 120V CA, 50/60Hz ou PS-18YE 220-240V CA, 50/60Hz</p>  <p>PS-18ME 230V CA, 50/60Hz 1.0A</p>
--	---	--	---	--	---

★Le second poste peut être MK-1MD, MK-1HD ou MK-1SD/A.

2 NOMS ET FONCTIONS



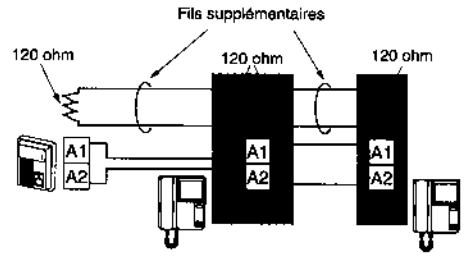
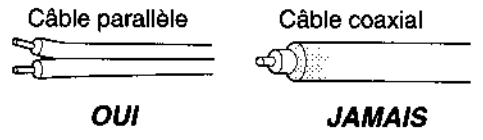
■ Caractéristiques

- ☆ Système vidéo-portier avec un moniteur, extensible avec le second poste moniteur/audio ou audio seulement.
- ☆ Vidéo-portier super grand angle: 70cm verticalement et 100cm horizontalement (70°V x 90°H).
- ☆ Levier de l'angle de la caméra sur le MK-DS/B (Soulever l'angle de la caméra vers le haut par 14°).

3 CABLAGE

■ Câble requis

- Utiliser un câble à conducteurs parallèles. Le câble coaxial ne doit pas être utilisé.
- Lorsque des fils existants sont utilisés, il est possible qu'ils contiennent du courant alternatif. Trouver et enlever le transformateur de sonnerie, avant de connecter le MK-DS/B.
- Les paires supplémentaires dans le câble installé, peuvent affecter la qualité d'image, et doivent être terminées avec une résistance 120Ω à chaque extrémité sur les deux MK-DS/B et MK-1MD/A. Sinon, doubler les fils sur chaque borne.



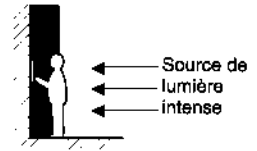
■ Endroits d'installation

MK-DS/B

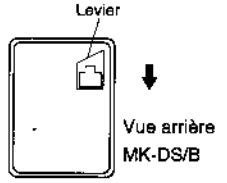
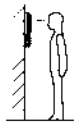
Le MK-DS/B emploie une caméra CCD et sa performance peut être affectée par la lumière directe et brillante, de forts rayons de soleil ou la lumière d'une porte ou d'une rue, dirigés sur l'objectif de la caméra.

MK-1MD/B

Monter le vidéo-moniteur de façon que le centre de l'écran soit au niveau du regard de l'utilisateur.



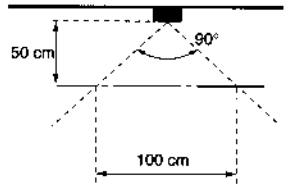
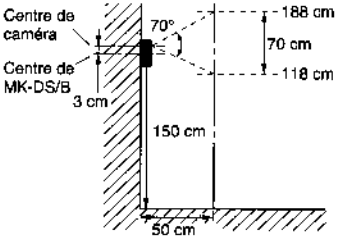
MK-1MD/A



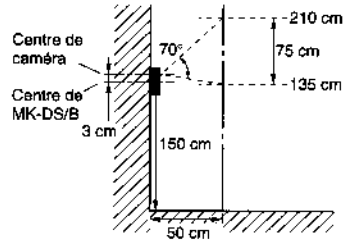
■ Lorsque la hauteur de la caméra est trop basse;

Le MK-DS/B est équipée avec un levier d'angle de la caméra situé à l'arrière. Abaisser le levier pour diriger l'angle de la caméra vers le haut par 14°.

• Lorsque la caméra est fixée horizontalement;



• Lorsque l'angle de la caméra est ajusté vers le haut;



■ Lorsque le second poste est installé;

Le MK-1MD/A peut avoir un poste secondaire, un moniteur MK-1MD/A ou un combiné MK-1SD/B. Situer le second moniteur dans la distance permise de 100m de la caméra. Câbler le second poste intérieur directement au premier poste intérieur.

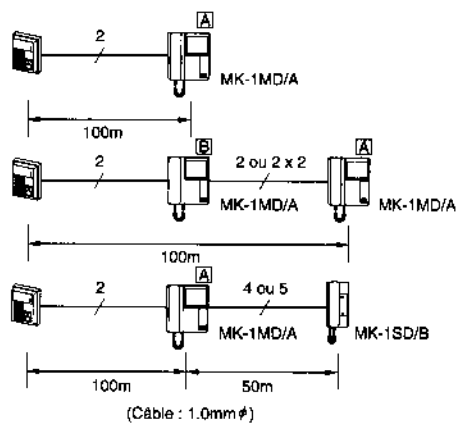
• Adaptation d'impédance vidéo (sur le SW1); Dans le système à deux moniteurs, changer la réglage initial A à la position B (HAUT) sur le premier moniteur MK-1MD/A.

■ Extension d'appel

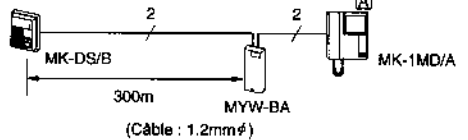
A fin d'entendre le carillon à un endroit éloigné, installer un H.P. IER-2 avec 2 fils (non-polarisés) depuis l'un ou l'autre poste intérieur. Un IER-2 par poste.

■ Gâche électrique

Le MK-1MD/A fourni un contact sec pour l'ouverture de porte. Utiliser la gâche électrique EL-9S, 12V CA, alimentée par transformateur de sonnerie ou une gâche adaptée à la porte.



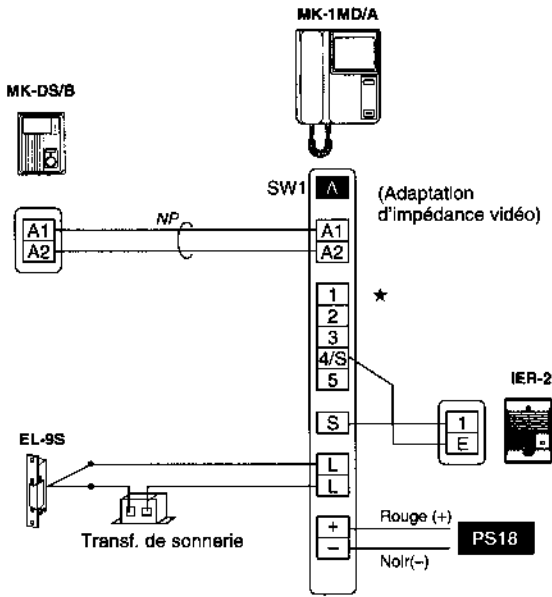
• Pour le système à un MK-1MD/A seulement;



* Spécifications de câble: Veuillez référer au Manuel du MYW-BA.

■ Diagrammes de Câblage

● Système à un MK-1MD/A



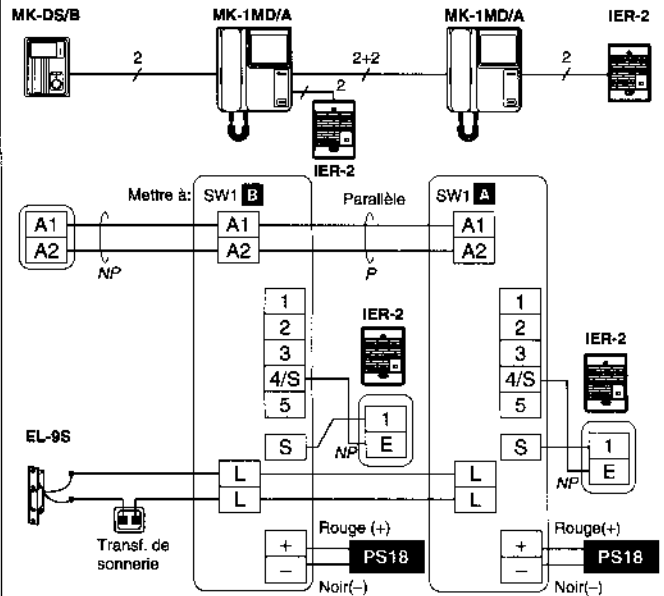
*Les bornes 1 - 5 sont pour le poste audio MK-1SD/A.

NP: Non-polarisé P: Polarisé. Câble parallèle

PS18 : PS-18ME, PS-18YC/A ou PS-18YE

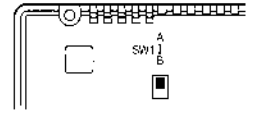
Ne pas passer les fils pour la gâche électrique et pour audio/vidéo dans le même câble.

● Système à deux moniteurs



■ Adaptation d'impédance vidéo

L'interrupteur SW1, initialement mété à la position A, ne doit pas changé excepté à la position B sur le premier poste MK-1MD/A du système de deux moniteurs.



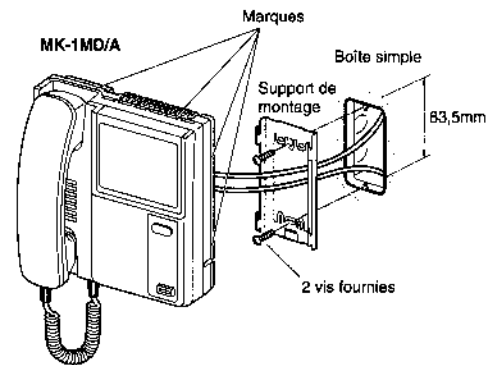
Vue arrière MK-1MD/A

4 MONTAGE

■ MK-1MD/A

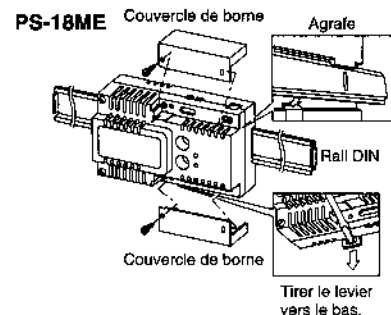
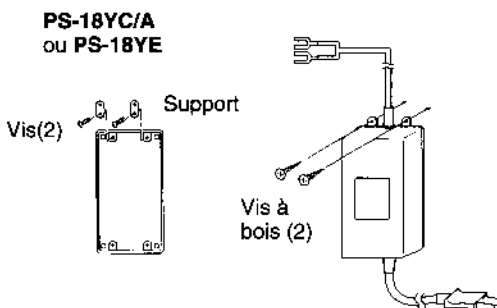
Au dos de l'unité, le support de montage est attaché.

1. Monter le support de montage au mur.
2. Au dos, connecter les fils parallèles sur les bornes A1, A2.
3. Connecter les fils de sortie 18V CC du bloc d'alimentation PS-18Y, rouge à la (+), noir à la (-).
4. Monter le moniteur MK-1MD/A au support, en s'alignant aux marques. Glisser vers le bas.
5. Connecter le bloc d'alimentation à la prise secteur.

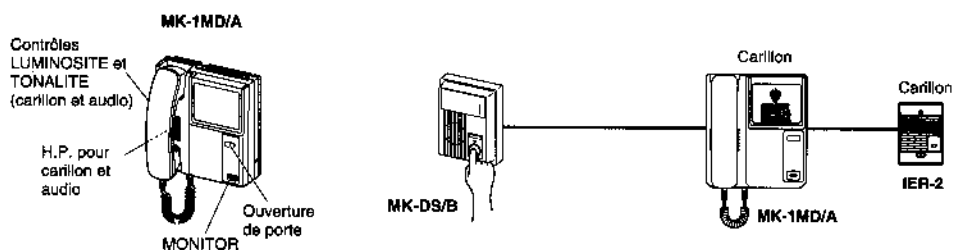


■ Bloc d'alimentation

Installer un bloc d'alimentation à 1,9m du poste MK-1MD/A. Ne pas tenter de prolonger les fils en CC du bloc d'alimentation. Si nécessaire, prolonger les lignes en CA avec un cordon d'extension.



5 FONCTIONNEMENTS SUR MK-1MD/A



■ Recevoir un'appel du Vidéo-portier

Lorsque le bouton d'APPEL est appuyé sur MK-DS/B, il active un carillon à 4 notes et l'image au(x) moniteur(s) intérieur(s). Prendre le combiné pour répondre avant 30 secondes.

■ Communication:

La communication est temporisée de 2,5 minutes. Presser le bouton de MONITOR pour augmenter de 2,5 minutes supplémentaires.

★ L'image sur le moniteur s'éteint 30 secondes après l'appel.

■ Ecoute audio-visuel

En mode d'attente, presser le bouton de MONITOR pour activer l'audio et vidéo du vidéo-portier. L'audio est entendu à travers H.P.

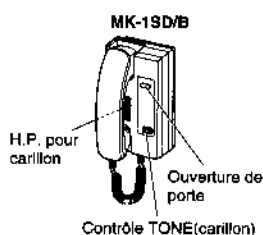
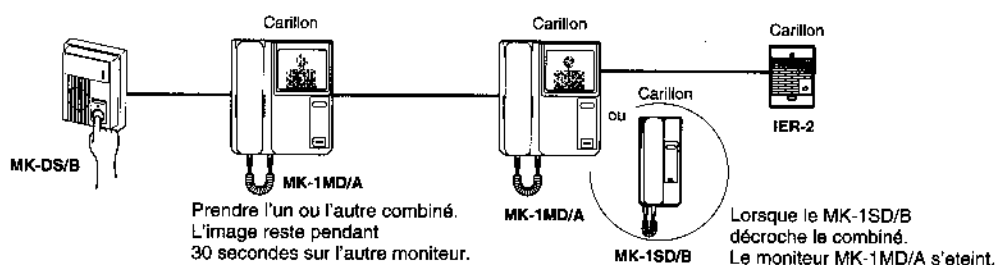
■ H.P. pour extension d'appel

Le IER-2 permet d'entendre le carillon à un endroit éloigné. Le volume est réglable à 3 positions.

■ Contrôles sur le MK-1MD/A;

MONITOR (sur panneau frontal) contrôle la marche et arrêt du moniteur.
BRIGHT (LUMINOSITE) et TONE (TONALITE) pour carillon et écoute audio. Chaque réglage possède 3 positions (sur le côté gauche).

■ Second poste à Audio/moniteur ou à Audio



Le second moniteur fonctionne de la même façon que le premier moniteur MK-1MD/A. Le MK-1SD/B peut répondre à la porte et ouvrir la porte.

★ Si on entend quelqu'un répondre à la porte, raccrocher le combiné.

6 PRECAUTIONS TECHNIQUES

- **Températures:** MK-1MD/A est prévu pour fonctionner avec des températures entre 0°C ~ 40°C.
- Il faut une seconde pour que le système se mette en fonctionnement.
- L'image peut varier lorsque le bouton d'ouverture de porte est enfoncé pour activer la gâche électrique. C'est ne pas un dysfonctionnement.
- L'image à travers MYW-CA peut varier, mais ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Ne pas appuyer sur le bouton MONITOR et brancher le bloc d'alimentation en même temps. Ce qui peut provoquer un bruit très fort qui peut être annulé en débranchant l'alimentation momentanément.
- **Nettoyage:** Nettoyer le MK-1MD/A avec un chiffon humecté de diluant neutre. Ne pas utiliser de diluant ou chiffon abrasif.

7 SPECIFICATIONS (MK-1MD/A)

- Source d'alimentation: MK-1MD/A:18VCC, 0,8A, 0,04A en attente.
- Bloc d'alimentation: PS-18ME, 230VCA, 50/60Hz.(Sortie: 18VCC, 1.0A)
PS-18YC/A, 120VCA, 50/60Hz.(Sortie: 18VCC, 1.2A)
PS-18YE, 220-240VCA, 50/60Hz.(Sortie: 18VCC, 1.2A)
- Zone de vision:
Lorsque la caméra est à la position horizontale: 70cm vert x 100cm horiz
Lorsque la caméra est ajustée vers le haut: 75cm vert x 100cm horiz
- Communication: A l'appel: L'image est présente durant 30 sec.
Temporisée de 2,5 min. allongée par le bouton MONITEUR. Ligne commune entre pièces (Raccrocher l'une ou l'autre combiné).
- Caméra de MK-DS/A: Caméra CCD avec témoins à DEL infrarouge.
- Moniteur MK-1MD/A: TRC plat de vision directe de 4"
- Lignes de balayage: 525 lignes.
- Illumination minimum: Moins que 1 Lux à la distance de 50cm.
- Capacité de contact de la gâche électrique: 12VCA, 0,4A (contact de serrure sec EL, EL).
- Câblage: 2 fils parallèles, non-polarisés.
- Distance de câblage: MK-1MD/A ~ MK-DS/B;

0,65mm φ	1,0mm φ
100m	200m

- Dimensions et Poids

Modèles	H	L	P (mm)	Poids (env.)
MK-DS/B	130	98	37,5	230g
MK-1MD/A	210	186	78	1130g
MK-1SD/B	210	100	74	415g

GARANTIE

Aiphone garantit que, pendant une période de deux ans suivant la livraison à l'utilisateur final, ses produits seront dépourvus de défaut de matériau et d'exécution pour une utilisation et un service normaux et qu'elle les réparera ou remplacera gratuitement si leur examen détermine qu'ils sont défectueux et sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de déterminer s'il y a ou non défaut de matériau et/ou d'exécution; et si oui ou non le produit est sous garantie.

Cette garantie ne s'appliquera pas aux produits Aiphone qui auront été mal utilisés, maltraités ou négligés ou auront subi des accidents ou auront été utilisés sans respecter les instructions fournies; la garantie ne sera pas non plus étendue aux unités qui auront été réparées ou modifiées en dehors de nos usines. Cette garantie ne couvre pas les piles ou autres dégâts causés aux piles utilisées en liaison avec le produit.

Cette garantie ne couvre que les réparations en atelier spécialisé; toutes les réparations devront être effectuées dans la boutique ou l'endroit désigné par écrit par Aiphone.

Aiphone ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable des coûts encourus pour des appels de réparation sur site.